

# Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 07.02.2019

Дата редактирования: 07.02.2019

## 1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **MANNOL 9964 Air Filter Oil 200ml**
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Применение вещества / препарата Растворитель ржавчины
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик:  
SCT-Vertriebs GmbH  
Feldstrasse 154  
22880 WEDEL  
DEUTSCHLAND  
info@sct-germany.de
- Отдел, предоставляющий информацию: Product safety department.
- Номер телефона экстренной связи: Giftinformationszentrum-Nord +49-551-19240

## 2 Идентификация опасности (опасностей)

- Классификация вещества или смеси



пламя

Воспламеняющийся аэрозоль 2 H223-H229 Воспламеняющиеся аэрозоли Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв



опасность для здоровья

Опасность при вдыхании 1 H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

Острая токсичность 5 H333 Может нанести вред при вдыхании.

- Элементы маркировки
- Элементы маркировки в соответствии с СГС  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS02 GHS08

- Сигнальное слово Опасно
- Компоненты этикетки, указывающие на опасность:  
Paraffin oils
- Предупреждения об опасности  
Воспламеняющиеся аэрозоли Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв

(Продолжение на странице 2)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 07.02.2019

Дата редактирования: 07.02.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9964 Air Filter Oil 200ml**

(Продолжение страницы 1)

Может нанести вред при вдыхании.

Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

**· Меры предосторожности**

Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.

Держать в месте, не доступном для детей.

Перед использованием прочитать текст на маркировочном знаке.

Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.

НЕ вызывать рвоту.

Хранить под замком.

Беречь от солнечных лучей и не подвергать воздействию температур свыше 50°C/122°F.

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

**· Другие опасные факторы**

· **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

· PBT: Неприменимо.

· vPvB: Неприменимо.

### 3 Состав (информация о компонентах)

· **Химическая характеристика: Смеси**

· **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

· **Содержащиеся опасные вещества:**

8012-95-1	Paraffin oils	Опасность при вдыхании 1, H304	35–50%
106-97-8	Бутан	Воспламеняющийся газ 1, H220; Сжатый газ, H280	30–50%

· **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### 4 Меры первой помощи

· **Описание мер первой медицинской помощи**

· **После вдыхания:** Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.

· **После контакта с кожей:**

Как правило, продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.

· **После контакта с глазами:**

Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.

· **После проглатывания:**

При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.

· **Указания для врача:**

· **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RU

(Продолжение на странице 3)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 07.02.2019

Дата редактирования: 07.02.2019

Торговое наименование: MANNOL 9964 Air Filter Oil 200ml

(Продолжение страницы 2)

### 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- Средства пожаротушения
- **Надлежащие средства тушения:**
  - CO2. Применение воды не допускается.
  - Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.
  - Пена
  - Порошковое средство для тушения
  - Песок
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**
  - Полноструйная вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
  - Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.
- **Дополнительная информация**
  - Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

### 6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
  - Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
  - Обеспечить достаточную вентиляцию.
  - Особенная опасность подскальзывания из-за вытекшего / разлитого продукта.
  - Надеть защитную одежду.
- **Меры по защите окружающей среды:**
  - Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
  - Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
  - Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Ссылки на другие разделы**
  - Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
  - Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
  - Информация по утилизации - в Главе 13.

### 7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
  - При надлежащем применении нет необходимости в каких-либо специальных мерах предосторожности.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
  - Держать подальше от источников воспламенения - не курить.

(Продолжение на странице 4)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 07.02.2019

Дата редактирования: 07.02.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9964 Air Filter Oil 200ml**

(Продолжение страницы 3)

- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Надлежит учитывать предписания соответствующих служб по хранению упаковок под сжатым газом.  
Обеспечить наличие вентиляции ёмкостей.  
Хранить в прохладном месте.  
Хранить только в оригинальной таре.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**  
Хранить отдельно от окислителей.  
Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**  
Держать ёмкости плотно закрытыми.  
Хранить в прохладном месте.  
Хранить в сухом месте.  
Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.
- **Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**  
**106-97-8 Бутан (50,0%)**

PDK	Краткосрочное значение: 900 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение: 300 мг/м <sup>3</sup> пары и/или газы
-----	--

- **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
- **Защита органов дыхания:** Не требуется.
- **Защита рук:**  
Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.  
Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.  
Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.
- **Материал перчаток / рукавиц**  
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует

(Продолжение на странице 5)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 07.02.2019

Дата редактирования: 07.02.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9964 Air Filter Oil 200ml**

(Продолжение страницы 4)

большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

**· Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

**· Защита глаз:** Защитные очки**· Защита тела:** Лёгкая защитная одежда

### 9 Физико-химические свойства

**· Информация по основным физическим и химическим свойствам****· Общая информация****· Внешний вид:****Форма:**

Маслянистое

**Цвет:**

Светло-красное

**· Запах:**

Характерно

**· Порог запаха:**

Не определено.

**· Значение pH:**

Не определено.

**· Изменение состояния****Точка плавления / интервал температур плавления:**

Не определено.

**Точка кипения / интервал температур кипения:**

Неприменимо, так как является аэрозолем.

**· Температурная точка вспышки:**

Неприменимо, так как является аэрозолем.

**· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):**

Неприменимо.

**· Температура распада:**

Не определено.

**· Самовоспламеняемость:**

Продукт не является самовоспламеняемым.

**· Взрывоопасность:**

Не определено.

**· Границы взрываемости:****Нижняя:**

Не определено.

**Верхняя:**

Не определено.

**· Давление пара:**

Не определено.

**· Плотность при 20 °С:**0,815 г/см<sup>3</sup>**· Относительная плотность**

Не определено.

**· Плотность пара**

Не определено.

**· Скорость испарения**

Неприменимо.

**· Растворимость в / Смешиваемость с водой:**

Несмешиваемо или трудносмешиваемо.

**· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):**

Не определено.

(Продолжение на странице 6)

RU



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 07.02.2019

Дата редактирования: 07.02.2019

Торговое наименование: MANNOL 9964 Air Filter Oil 200ml

(Продолжение страницы 5)

· <b>Вязкость:</b>	
Динамическая:	Не определено.
Кинематическая:	Не определено.
· <b>Содержание растворителя:</b>	
VOC (ЕС)	30–50 %
· <b>Другая информация</b>	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:**  
Оксид углерода (угарный газ)  
Альдегиды  
Ядовитые газы / пары  
Двуокись углерода

### 11 Информация о токсичности

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

#### ATE (Оценка острой токсичности (ООТ))

Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	1.316–2.193 мг/л (rat)
-------------------------------	-----------	------------------------

#### 106-97-8 Бутан

Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	658 мг/л (rat)
-------------------------------	-----------	----------------

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **на глаза:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Дополнительные токсикологические указания:**  
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:

### 12 Информация о воздействии на окружающую среду

- **Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 7)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 07.02.2019

Дата редактирования: 07.02.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9964 Air Filter Oil 200ml**



(Продолжение страницы 6)

- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:** В целом продукт для воды не вреден
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

### 14 Информация при перевозках (транспортировании)

- |   |                     |
|---|---------------------|
| · <b>Номер UN</b>   | UN1950              |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | UN1950              |
| · <b>Собственное транспортное наименование ООН</b>                                  |                     |
| · <b>ADR</b>  | 1950 АЭРОЗОЛИ       |
| · <b>IMDG</b>   | AEROSOLS            |
| · <b>IATA</b>   | AEROSOLS, flammable |
| · <b>классов опасности транспорта</b>   |                     |
| · <b>ADR</b>  |                     |
|  |                     |
| · <b>Класс</b>  | 2 5F Газы           |
| · <b>Этикетка для опасного содержимого</b>  | 2.1                 |
| · <b>IMDG, IATA</b>   |                     |
|  |                     |
| · <b>Class</b>  | 2.1                 |
| · <b>Label</b>  | 2.1                 |

(Продолжение на странице 8)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 07.02.2019

Дата редактирования: 07.02.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9964 Air Filter Oil 200ml**

(Продолжение страницы 7)

· <b>Группа упаковки</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	отпадает
· <b>Экологические риски:</b>	Неприменимо.
· <b>Особые меры предосторожности для пользователей</b> · <b>Код опасности (по Кемлеру):</b> · <b>Номер EMS:</b> · <b>Stowage Code</b>	Осторожно: Газы - F-D,S-U SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.
· <b>Segregation Code</b>	SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
· <b>Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)</b>	Неприменимо.
· <b>Транспорт / дополнительная информация:</b>	
· <b>ADR</b> · <b>Ограниченные объёмы (LQ)</b> · <b>Освобожденные количества (EQ)</b>	1L Код: E0 Не допускаются в качестве освобожденного количества
· <b>Транспортная категори</b> · <b>Код ограничения проезда через туннели</b>	2 D
· <b>IMDG</b> · <b>Limited quantities (LQ)</b> · <b>Excepted quantities (EQ)</b>	1L Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN 1950 АЭРОЗОЛИ, 2.1

**15 Информация о национальном и международном законодательстве**

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

(Продолжение на странице 9)

RU



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 07.02.2019

Дата редактирования: 07.02.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9964 Air Filter Oil 200ml**

(Продолжение страницы 8)

**· Пиктограммы, обозначающие опасности**

GHS02 GHS08

**· Сигнальное слово** Опасно**· Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**

Paraffin oils

**· Предупреждения об опасности**

Воспламеняющиеся аэрозоли Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв

Может нанести вред при вдыхании.

Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

**· Меры предосторожности**

Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.

Держать в месте, не доступном для детей.

Перед использованием прочитать текст на маркировочном знаке.

Бережть от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.

НЕ вызывать рвоту.

Хранить под замком.

Бережть от солнечных лучей и не подвергать воздействию температур свыше 50°C/122°F.

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

**· Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

### 16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

**· Соответствующие данные**

H220 Легко воспламеняющийся газ.

H280 Содержит газ под давлением; при нагревании может произойти взрыв.

H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

**· Отдел, выдающий паспорт данных:** Product safety department.**· Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Воспламеняющийся газ 1: Flammable gases – Category 1

Воспламеняющийся аэрозоль 2: Aerosols – Category 2

Сжатый газ: Gases under pressure – Liquefied gas

(Продолжение на странице 10)



**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 07.02.2019

Дата редактирования: 07.02.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9964 Air Filter Oil 200ml**

Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5  
Опасность при вдыхании 1: Aspiration hazard – Category 1

(Продолжение страницы 9)

—RU—